

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 103 (1985)
Heft: 32

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

103. Jahrgang 8. August 1985 Heft 32/85 Erscheint wöchentlich

Offizielles Organ:

Schweizerische Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:
Balthasar Peyer,
leitender Redaktor
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA
Hans U. Scherrer,
dipl. Ing. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher
Zustimmung der Redaktion
und mit genauer Quellenangabe.

Abonnements

Schweiz:	
1 Jahr	Fr. 166.—
½ Jahr	Fr. 86.50
Einzelnummer	Fr. 6.50
Ausland:	
1 Jahr	Fr. 179.—
½ Jahr	Fr. 93.—
Einzelnummer	Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

SIA-Normen und Dokumentationen sind nur erhältlich beim SIA-Generalsekretariat
Selnaustrasse 16, Postfach,
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Ermässigte Abonnemente für
Mitglieder des GEP, des BSA, der
ASIC, des STV und für Studenten

Bestellungen für Abonnemente
und Einzelnummern sowie Adressänderungen
von Abonnementen an die Redaktion; Adressänderungen
von SIA-Mitgliedern an das
SIA-Generalsekretariat

Anzeigenverwaltung

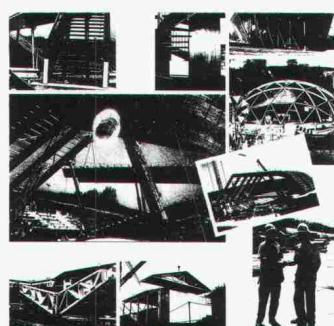


IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstrasse 43
8032 Zürich
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:
Pré-du-Marché 23
1004 Lausanne
Tel. 021/37 72 72

zum Titelbild



Legende Bildmitte:
Montage des Eisbahnndaches in
Tramelan Juli 1985

Mit der kritischen Überprüfung der Baustoffwerte werden die guten technologischen Eigenschaften von Holz noch vermehrte Beachtung finden.

Die grossen gestalterischen Möglichkeiten bieten der schöpferischen Kreativität der Architekten und Ingenieure einen grossen Spielraum.

Häring & Co. AG arbeitet seit 4 Generationen an dieser Entwicklung. Mit konstruktivem Know-how und rationellen Verarbeitungsmethoden werden wirtschaftliche und umweltverträgliche Alternativen erstellt. In Zusammenarbeit mit Architekt und Ingenieur fabrizieren wir für Gewerbe-, Kultur- und Landwirtschaftsbauten leistungsfähige Tragwerke und Bausysteme.

Verlangen Sie unsere Informationen.

Holzleimbau, Zimmerei, Sägewerk
Treppenbau, Fensterbau, Fassadenbau

Häring & Co. AG
Holzbauunternehmung

Schlossstrasse 1
4133 Pratteln
Tel. 061/81 71 81



HÄRING

Inhalt

Zeitfragen

Technorama. Von B. Peyer, Zürich

743

Energiewirtschaft

Wichtige Aspekte der Holzfeuerung.
Von Christof Hugentobler, Grüt

744

Energietechnik

Fernheizung «Les Eplatures». Von Jürg Hilpertshauser,
La Chaux-de-Fonds, und Ruppert Kaindl

747

Holzbau

Lignum-Holzbaupreis 1984/85

749

Wettbewerbe

Turnanlagen Kaufmännische Berufsschule Aarau (D).
Turnanlagen Gewerbeschule Aarau (D)

756

Personelles

Zum 80. Geburtstag von A. H. Steiner.
Von Gaudenz Risch, Zürich

762

Dammbau

Zur Flutkatastrophe in den italienischen Dolomiten.
Von Klaus Schnitter, Baden

763

Tagungsberichte

SCGA-Tagung CAD. Von Jürg Bernet, Zug

763

Zuschriften

Ingenieurleistung zu Discountansätzen – bei gleichzeitiger
Ingenieurmangel? Von Jakob H. Kopp, Zürich

765

Buchbesprechungen

architektur + wettbewerbe «a + w». Von Bruno Odermatt,
Zürich

765

SIA-Mitteilungen

Neuerscheinungen in der Dokumentationsreihe. Einführungskurs zur Dokumentation «Brandschutz im Holzbau».

766

Sektionen

Aargau: Forstexkursion. Baden: Nächste Veranstaltungen. Zürich: Veranstaltungsprogramm

766

B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus
Technik und Wirtschaft. Weiterbildung, Tagungen,
Stellenvermittlung

B 121-124

Im nächsten Heft

Kläranlage Werdhölzli, III. Teil
(Änderungen vorbehalten)

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 14/1985

Réhabilitation urbaine

Métamorphose des bâtiments dans un site urbain,
par François Neyroud
Genève: à propos de quelques surélévations, par
Pierre Baertschi et Hanya Pazeltova

258

La conservation mise au défi, par Pierre Baertschi et Daniel Mouchet

263

Industrie et technique

Restauration de l'ancienne auberge de la «Croix-Blanche» à Morges, par Guy Collomb, Marc Collomb et Patrick Vogel

270